

Title (en)
Apparatus for making a curved sail.

Title (de)
Vorrichtung zum Herstellen eines gewölbten Segels.

Title (fr)
Dispositif de fabrication d'une voile creuse.

Publication
EP 0003807 A2 19790905 (DE)

Application
EP 79100450 A 19790215

Priority
DE 2807954 A 19780224

Abstract (en)
[origin: US4309824A] A working surface reproducing the final shape of the sail is used on which webs of sail cloth are placed, then cut to size and joined together in the pre-selected shape of the sail, and subsequently the area of the sail is marked and cut out by adjustable tracing bars. The working surface is of adjustable shape, designed to match the final shape of the sail, and is provided by a shaped flexible plate. This plate may be bent from an approximately flat normal position to form a convex and/or concave working surface.

Abstract (de)
Die Erfindung betrifft ein Verfahren sowie eine Vorrichtung zum Herstellen eines gewölbten Segels. Bei der üblichen Fertigung von Segeln ist eine Vielzahl von Fehlerquellen beim Anzeichnen, Ausschneiden, Zusammennähen und beim Kleben bzw. Schweißen bekannt, insbesondere dann wenn die Segel in ihrem Endzustand gewölbt, also mit einem Bauch versehen sein sollen. Derartige Segel werden bisher auf ebener Unterfläche, beispielsweise auf einem Reißboden oder einem Zuschneidetisch zusammengefügt. Angesichts dieser Gegebenheiten hat sich der Erfinder das Ziel gesetzt, ein Verfahren und eine Vorrichtung der eingangs erwähnten Art zu schaffen, mit denen die vorbekannten Mängel vermieden werden, und welche es erlauben, nicht nur auf einfache Weise komplizierte Segelzuschnitte herzustellen, sondern darüber hinaus auch eine kostengünstige Anpassung der Segel an die sehr unterschiedlichen Wünsche der Kunden anzubieten. Um diese Aufgabe zu lösen, wird eine die Endform des Segels wiedergebende Arbeitsfläche eingestellt, auf diese werden Segelstoffbahnen aufgelegt, dann zugeschnitten sowie miteinander in der vorgewählten Segelform verbunden, anschließend wird die Größe des Segels mittels verstellbarer Reißplatten abgezeichnet und zugeschnitten. Hierzu ist eine der Endform des Segels anpaßbar ausgebildete formveränderliche Arbeitsfläche vorgesehen, die vorteilhafterweise von einem Formblech gebildet ist; dieses ist aus einer etwa ebenen Normallage unter Bildung einer konvexen und/oder konkaven Arbeitsfläche herausbiegbar.

IPC 1-7
B63H 9/06; B25H 7/00

IPC 8 full level
B63H 9/06 (2006.01)

CPC (source: EP US)
B63H 9/067 (2020.02 - EP US)

Designated contracting state (EPC)
BE FR IT LU SE

DOCDB simple family (publication)
EP 0003807 A2 19790905; EP 0003807 A3 19790919; EP 0003807 B1 19830216; AT 386578 B 19880912; AT A107779 A 19880215; CH 639333 A5 19831115; DD 141657 A5 19800514; DE 2807954 A1 19790830; DE 2807954 B2 19800724; DE 2807954 C3 19810416; DK 78379 A 19790825; GB 2014927 A 19790905; GB 2014927 B 19820818; NL 7901410 A 19790828; US 4309824 A 19820112

DOCDB simple family (application)
EP 79100450 A 19790215; AT 107779 A 19790213; CH 179079 A 19790223; DD 21120279 A 19790223; DE 2807954 A 19780224; DK 78379 A 19790222; GB 7905806 A 19790219; NL 7901410 A 19790222; US 1343879 A 19790221